

## A) DATE LEGALE

Încheiat între:

**Sodexo Pass ROMÂNIA SRL**, Nr. de înregistrare la Registrul Comerțului J 40/9678/1998, cod înregistrare în scopuri de TVA RO 11071295, capital social 11.045.350 RON, Sediul legal: București, Str: Biharia, nr. 67-77, corp B, intrarea 3, Sector 1  
Tel. 021 204 46 46, Fax: 021 208 91 00 e-mail: smartpass.ro@sodexo.com

Legal reprezentată de: François PODEUR în calitate de Director General

Cod IBAN: RO54 CITI 0000 0007 2484 9083 la Banca: CITIBANK România SA

Cod IBAN: RO36 TREZ 7005 069X XX00 0390 la Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București

**Denumită în continuare EMITENTĂ și**

## CLIENT

**Denumire juridică companie:** .....

Nr. de înregistrare la Registrul Comerțului J ..... / ..... / ..... Cod fiscal / Cod unic .....

Domeniu de activitate (conform CAEN): ..... Cod CAEN: ..... Domeniul:  public  privat

Adresă **sediu legal**: Str: ..... Nr. .... Bl. .... Sc. .... Et. .... Ap. .... Sector: .....

Localitate: ..... Județ: ..... Cod poștal: .....

Tel fix companie: ..... Tel mobil companie: ..... Fax companie: .....

e-mail companie: ..... Web site: .....

Cod IBAN:

la Banca: ..... Sucursala / Filiala: .....

Legal reprezentată prin d-na/dl: ..... Funcția: .....

**Denumită în continuare CLIENT.**

**Necesar anual** de tichete Smart Pass (total valoare nominală RON): .....

**Număr de beneficiari** pentru care se achiziționează tichete Smart Pass: .....

## B) DATE COMERCIALE CLIENT Smart Pass

Compania dvs. face parte dintr-un grup de firme? NU  DA  Dacă DA, din care .....

Nr. TOTAL angajați: ..... din care: cu NORMĂ ÎNTREAGĂ: ..... cu TIMP PARȚIAL de lucru: .....

Angajații primesc tichete de masă: NU  DA, Gusto Pass  DA, alte tichete. Care?: .....

Cui oferiți premii / recompense: Angajaților proprii din departamentul de vânzări  Angajaților proprii din alte departamente

Distribuitorilor / Dealerilor / Resellerilor  Altor parteneri. Care?: .....

De la ce alte companii ați mai folosit tichete de cadou? .....

## C) DATE DE CONTACT CLIENT Smart Pass

Persoană de contact	Nume și prenume	Tel. fix	Tel. mobil	e-mail
Director general				
Director resurse umane				
Director marketing				
Director vânzări				
Director financiar				
Director administrativ				
Lider sindical				

## D) CONDIȚII CONTRACTUALE Smart Pass

### 1. DEFINIȚII

În sensul CONTRACTULUI, termenii menționați în continuare au următoarele înțelesuri: CLIENT = persoană juridică ce este în drept a comanda EMITENTEI emiterea de Smart Pass pentru BENEFICIARI; EMITENTĂ = SODEXO PASS S.R.L.; AFILIATĂ = persoana juridică din sistemul de afiliere al EMITENTEI (care acceptă, în baza unui contract încheiat cu EMITENTA, tichetele Smart Pass în schimbul produselor și serviciilor comercializate); CONTRACT = prezentul Contract semnat, stampilat de CLIENT și EMITENTĂ, incluzând anexa și eventualele acte modificatoare adoptate în condițiile precizate mai jos; COMANDĂ = document emis de CLIENT, în formatul transmis de EMITENTĂ, prin care se stabilește numărul de Smart Pass ce urmează să fie emis de către EMITENTĂ; Smart Pass = tichete cadou emise de EMITENTĂ. Smart Pass poate fi considerat a fi o cheltuială deductibilă și/sau un venit neimpozabil, numai dacă este utilizat potrivit prevederilor din reglementările legale exoneratorii. LEGE = Legea nr. 193/2006 - Legea tichetelor cadou și a tichetelor de creșă, Hotărârea Guvernului nr. 1317/2006 pentru aprobarea Normelor Metodologice de aplicare a Legii 193/2006, precum și toate normele, ordinele și/sau instrucțiunile de aplicare (inclusiv modificările imperative ce, eventual, ar apărea ulterior semnării CONTRACTULUI); PRODUSE/SERVICII = produse/servicii care pot face obiectul unui cadou BENEFICIAR = persoana îndreptățită să utilizeze tichetele Smart Pass conform art. 2 din Lege. PĂRȚI = CLIENTUL și/sau EMITENTA

### 2. CONDIȚII PRELABILE

CLIENTUL declară și confirmă că:

- este o persoană juridică legal înregistrată în România;
- are capacitatea de a semna și va executa CONTRACTUL în strictă conformitate cu Legea;

### 3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1 CLIENTUL încredințează EMITENTEI, iar aceasta acceptă emiterea Smart Pass pentru BENEFICIAR și organizarea și executarea serviciilor legale necesare pentru utilizarea acestora.

3.2 Destinația tichetelor Smart Pass: cadouri oferite partenerilor de afaceri sau colaboratorilor, în cadrul campaniilor de marketing, studiul pieței, promovarea pieței existente sau noi, pentru protocol, pentru cheltuieli de reclamă și publicitate, conform prevederilor Legii.

3.3 Necesarul anual de tichete Smart Pass este stabilit pe prima pagină a prezentului contract.

3.4 Numărul concret de Smart Pass va fi stabilit prin COMANDĂ, efectuată de către CLIENT, utilizând formatul de comandă prestabilit de EMITENTĂ și modalitățile de transmitere agregate de Părți.

3.5 Smart Pass se livrează CLIENTULUI în termenul de livrare stabilit pe prima pagină a prezentului contract, sau în termenul indicat în Comandă.

3.6 Tichetele Smart Pass neutilizate de către CLIENT pot fi restituite EMITENTEI la sfârșitul unui calendaristic sau la rezilierea prezentului contract de prestări servicii.

### 4. DURATA

4.1 Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către ambele PĂRȚI.

4.2 Contractul se încheie pe o durată de 12 (douăsprezece) luni și se reînnoiește automat pentru noi perioade de 12 (douăsprezece) luni, cu excepția cazului în care una dintre Părți anunță intenția sa de a nu prelungi Contractul înainte de fiecare dată aniversară a Contractului printr-o notificare trimisă celeilalte Părți, cu respectarea obligatorie a unui preaviz de 60 de zile calendaristice anterior datei expirării Contractului.

### 5. PREȚUL CONTRACTULUI. VALOAREA NOMINALĂ

5.1 CLIENTUL datorează EMITENTEI și se obligă să-i achite: valoarea nominală a Smart Pass, prețul editării și serviciilor contractate, precum și TVA aferent.

5.2 Valoarea nominală a Smart Pass se stabilește de comun acord de către PĂRȚI cu respectarea pragului stabilit de art. 7 (3) din Lege.

5.3 Prețul editării Smart Pass și a serviciilor aferente este cel stabilit în Anexa 1 a Contractului. Prețul din Anexa 1 nu conține TVA. Serviciile au prețurile exprimate în RON.

5.4 EMITENTA este îndreptățită să modifice în mod unilateral, o data pe an, prețul editării Smart Pass și a serviciilor aferente stabilit conform Anexei 1. Orice modificare a prețului editării Smart Pass și a serviciilor aferente se comunică de către EMITENTA CLIENTULUI cu 30 (treizeci) de zile calendaristice înainte de data intrării sale în vigoare, prin fax cu confirmare de primire.

5.5 În cazul în care CLIENTUL nu este de acord cu modificarea prețului editării Smart Pass și a serviciilor aferente, CLIENTUL este în drept ca, în perioada cuprinsă între data comunicării modificării și data intrării în vigoare a acesteia, să denunțe unilateral CONTRACTUL. Modificarea se consideră acceptată de către CLIENT, dacă acesta nu a denunțat CONTRACTUL în perioada menționată.

5.6 În caz de întârziere la plată, CLIENTUL datorează Emitentei penalități de întârziere în cuantum de 0.1% din suma neplătită, pe zi de întârziere. Cuantumul penalităților de întârziere poate depăși suma asupra căreia penalitățile se aplică.

### 6. PLATA ȘI LIVRAREA

6.1 Livrarea Smart Pass nu va fi realizată înainte de plata integrală a facturii pro forma corespunzătoare, transmisă de Emitentă pentru Comanda respectivă. Plata tichetelor Smart Pass și serviciilor aferente se va realiza prin virament bancar.

6.2 Celelalte condiții de livrare a tichetelor Smart Pass și serviciilor aferente sunt prevăzute în Anexa 1 a Contractului.

### 7. OBLIGAȚIILE EMITENTEI

EMITENTA se obligă:

- să organizeze și să execute serviciile legale necesare pentru utilizarea Smart Pass;
- să tipărească și să livreze CLIENTULUI - în conformitate cu CONTRACTUL - numărul de Smart Pass prevăzut în COMANDĂ;
- să comunice CLIENTULUI lista unităților AFILIATE sistemului Smart Pass, în format electronic sau prin punere la dispoziție pe site-ul [www.sodexo.ro](http://www.sodexo.ro);
- să achite AFILIATELOR valoarea Smart Pass (i) legal și contractual rambursabile și (ii) folosite conform LEGII și CONTRACTULUI de către BENEFICIAR;
- să propună afilierea oricărei persoane juridice propuse de CLIENT și care întrunește condițiile legale;
- să îndeplinească toate și orice obligații îi atribuie LEGEA, în calitate sa de EMITENTA.

### 8. OBLIGAȚIILE CLIENTULUI

CLIENTUL se obligă:

a) să distribuie Smart Pass numai persoanelor îndreptățite legal a le primi și utiliza și să le instruiască pe acestea asupra condițiilor legale și contractuale de utilizare.

b) să respecte și să îndeplinească toate și orice obligații îi atribuie LEGEA, în calitate sa de CLIENT,

c) să comunice EMITENTEI în termen de 24 ore de la data constatării asupra furtului sau falsificării Smart Pass precum și orice tentativă în acest sens; comunicarea va menționa seria și numărul Smart Pass furate sau falsificate, împrejurarea comiterii faptei, demersurile legale efectuate și măsurile luate ca urmare a constatării faptei.

d) CLIENTUL permite în mod expres și cu titlu gratuit EMITENTEI să folosească emblema/marca/logoul/alte însemne grafice ale CLIENTULUI și să le reproducă, de asemenea cu titlu gratuit, în vederea includerii acestora în buletinele informative/materialele de prezentare și alte asemenea documente ale EMITENTEI.

e) să accepte și să primească din partea EMITENTEI și a partenerilor Emitentei comunicări comerciale publicitare prin e-mail, fax, poștă, SMS, și alte canale de comunicare.

### 9. REZILIAREA. SUSPENDAREA

9.1 Prezentul Contract va putea fi reziliat de plin drept, fără preaviz și nici o altă formalitate suplimentară de către EMITENTĂ în caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare de către CLIENT a oricăreia dintre obligațiile sale prevăzute la articolele 5 și 6, la data primirii de către CLIENT a declarației de reziliere trimisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire.

9.2 Tichetele Smart Pass neutilizate se restituie, în termen de 5 zile de la data rezilierii, pe cheltuiala CLIENTULUI, la punctele de colectare ale EMITENTEI.

9.3 În caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare de către CLIENT a obligațiilor sale prevăzute la articolul 8, EMITENTA va putea suspenda executarea obligațiilor sale rezultând din prezentul Contract până la corecta îndeplinire de către CLIENT a obligațiilor sale.

9.4 Părțile convin în mod expres că executarea obligațiilor EMITENTEI rezultând din prezentul Contract este suspendată de drept și fără nici un fel de formalitate pe perioada în care EMITENTA nu mai deține, din orice motiv, autorizația de a emite tichete cadou, acordată de autoritățile competente.

9.5 Părțile convin în mod expres că EMITENTA nu va datoră CLIENTULUI nici un fel de despăgubiri pentru neîndeplinirea obligațiilor sale datorită motivelor prevăzute la art. 9.4.

### 10. FORȚA MAJORĂ

Nici o Parte nu va fi răspunzătoare și nici nu va putea fi considerată că a încălcat prezentul Contract în cazul în care aceasta se găsește în imposibilitatea de a respecta una dintre obligațiile sale (cu excepția obligației de plată a prețului care va trebui efectuată la scadență în orice situație) în caz de Forță Majoră. Va fi considerată Forță Majoră orice eveniment exterior, imprevizibil și irezistibil independent de voința Părților cum ar fi războiul, incendiile, exploziile, inundațiile, cutremurul, revoluția. Partea afectată de Forță Majoră va transmite celeilalte Părți un certificat emis de Camera de Comerț și Industrie a României atestând situația de Forță Majoră într-un termen de 15 zile de la data intervenției cazului de Forță Majoră. Dacă în caz de Forță Majoră EMITENTA sau CLIENTUL nu sunt în măsură să-și execute obligațiile contractuale, Părțile se vor reuni într-un termen de 5 (cinci) zile de la intervenția cazului pentru a adopta măsurile pe care le consideră necesare în vederea corectei îndepliniri a Contractului sau pentru a decide de comun acord rezilierea sa. În cazul în care nu s-au efectuat aceste comunicări, în modalitățile menționate mai sus, Partea afectată de Forță Majoră va fi decăzută din dreptul de a invoca evenimentul de Forță Majoră drept cauză de exonerare. Dacă într-un termen de 6 (șase) luni de la data intervenției cazului de Forță Majoră, Părțile nu ajung la un acord, oricare dintre Părți poate rezilia unilateral prezentul Contract.

### 11. MODIFICAREA CONTRACTULUI

11.1 Cu excepția cazului în care se prevede în mod expres alt fel, prezentul contract poate suferi modificări numai prin acordul scris, semnat, stampilat și datat al ambelor PĂRȚI. Orice modificare produce numai efecte pentru viitor.

11.2 Prevederile alineatului precedent nu se aplică situațiilor prevăzute de articolul 5.4 și nici oricăror modificări Legale imperative, inclusiv a valorii nominale a Smart Pass.

### 12. LITIGII. DREPT APPLICABIL

12.1 Orice litigiu rezultând din interpretarea sau executarea prezentului Contract care nu poate fi rezolvat (amiabil într-un termen de 30 (treizeci) de zile, va fi soluționat de către instanțele competente de la sediul EMITENTEI.

12.2 Prezentului Contract i se aplică toate prevederile legale în vigoare în România inclusiv și în mod special ale Legii 193/2006 cu toate normele ordinelor și instrucțiunile de aplicare (inclusiv modificările ce, eventual, ar apărea ulterior semnării Contractului), dispozițiile imperative ale acestora făcând parte integrantă din Contract.

### 13. DISPOZIȚII FINALE

13.1 Cu excepția unor dispoziții exprese contrare în prezentul Contract, orice notificare/comunicare adresată de către una din PĂRȚI celeilalte va trebui realizată prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax cu confirmare de primire sau curier în atenția persoanelor și la adresele indicate în preambulul Contractului.

Fiecare PARTE este obligată să informeze cealaltă PARTE cu privire la orice schimbare referitoare la datele sale de identificare (în special în privința adresei și a numerelor de contact), cu cel puțin 7 (șapte) zile înainte de data intervenirii respectivei modificări.

13.2 În cadrul relației comerciale care face obiectul prezentului Contract, PĂRȚILE pot ajunge în situația de a-și comunica între ele un anumit număr de date cu caracter personal. PĂRȚILE se obligă să respecte ansamblul dispozițiilor cuprinse în legi și în alte acte normative aplicabile în materie. În consecință, PĂRȚILE se obligă în special să efectueze prelucrarea datelor cu caracter personal, cu respectarea scopului respectivei procesări, doar din momentul în care persoanele vizate și-au exprimat în mod clar consimțământul sau din momentul în care o dispoziție legală sau o hotărâre a unei autorități, pe baza unei abilitări legale, prevăd acest lucru.

Obținerea consimțământului persoanelor vizate (în special dar fără a se limita la Beneficiari) și a aprobărilor necesare pentru prelucrarea (inclusiv pentru transferul datelor cu caracter personal Către EMITENTA) este în sarcina CLIENTULUI, care garantează pe EMITENTA împotriva consecințelor și pretențiilor provenite din partea respectivelor persoane sau autorităților competente.

13.3 ANEXE: Anexa 1 face parte integrantă din contract.

Întocmit și semnat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Prin semnarea prezentului Contract, CLIENTUL declară că a luat la cunoștință și a acceptat integral și fără nici o rezervă toate punctele menționate în Contractul de Servicii Smart Pass și Condițiile de plată stipulate în Anexa 1.

Sodexo Pass România SRL

Pentru și în numele Sodexo Pass România SRL:

(semnătura și ștampila)

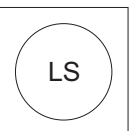
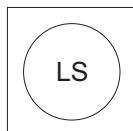
Data: .....

Companie CLIENT: .....

Pentru și în numele companiei CLIENT: .....

(semnătura și ștampila)

Data: .....



Vreți să comandați tichetele RAPID  
și să obțineți factura  
PROFORMA PE LOC?

# Gratis

Utilizați Interaktiv.Order - platforma care vă  
permite comandarea ONLINE a tichetelor!

Apelați 021 204 46 46 și vă vom asista telefonic în realizarea primei comenzi online.

Pentru a deveni utilizator Interaktiv.Order vă rugăm să completați formularul de mai jos și să ni-l trimiteți prin fax la 021 208 91 00. Apoi, în cel mai scurt timp veți fi contactat de un reprezentant Sodexo pentru a vi se comunica parola.

### Confirmare comenzi online prin Interaktiv.Order

Către: **Sodexo România**, Str. Biharia nr. 67-77, corp B, intrarea 3, sector 1, București

Subscrisa, Nume companie: \_\_\_\_\_

Nr. autorizație \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Cod unic de înregistrare (CUI) \_\_\_\_\_

cu sediul social în localitatea \_\_\_\_\_ județul \_\_\_\_\_

str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ bloc \_\_\_\_\_ sc. \_\_\_\_\_ etaj \_\_\_\_\_ ap. \_\_\_\_\_

reprezentată legal de d-na / d-l \_\_\_\_\_

în calitate de \_\_\_\_\_

Vă confirmăm că începând cu data prezentei suntem de acord să realizăm comenzile de tichete de masă Gusto Pass, tichete de cadou Cadou Pass & Smart Pass și tichete de vacanță Turist Pass necesare companiei noastre, prin sistemul de comenzi online al Sodexo România, conform instrucțiunilor de pe site-ul [www.sodexo.ro](http://www.sodexo.ro). Confirmăm prin prezenta faptul că solicitările de tichete de masă Gusto Pass, tichete de cadou Cadou Pass & Smart Pass și tichete de vacanță Turist Pass prin comenzi online vor avea aceeași valoare cu solicitările efectuate până în prezent în format clasic (semnate, datate și ștampilate de compania noastră). De asemenea înțelegem că această comandă online înlocuiește modelul de comandă din anexa Contractului de servicii Gusto Pass, Cadou Pass și / sau Smart Pass, Turist Pass semnat cu compania dvs. Adresa de e-mail autorizată în vederea corespondenței și persoana responsabilă cu efectuarea valabilă a comenzilor online în numele companiei noastre sunt:

E-mail (recomandabil adresa securizată): \_\_\_\_\_

Nume și prenume persoana responsabilă: \_\_\_\_\_

Funcție: \_\_\_\_\_ Telefon mobil: \_\_\_\_\_

S.C. \_\_\_\_\_

Prin: (nume reprezentant) \_\_\_\_\_

Funcție: \_\_\_\_\_

(Semnătură și ștampilă)

Data: \_\_\_\_\_

